

ZMLUVA
o poskytnutí dotácie

uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a Výnosu Úradu vlády
Slovenskej republiky z 2. marca 2009 č. 1029/2009/KVÚV o poskytovaní dotácií
v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky,
na podporu programov, iniciatív a aktivít v oblasti národnej stratégie boja proti
drogám a drogovým závislostiam

m e d z i

Prijímateľom: OZ Prevencia V&P

Sídlo: Západná 2, 821 02 Bratislava

Zastúpeným: PhDr. Alena Kopányiová, PhD.
predseda

IČO: 31801323

Bankové spojenie: VÚB, a.s.

Číslo účtu: 1293349357/0200
(ďalej len prijímateľ)

a

Poskytovateľom: Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie Slobody 1
813 70 Bratislava 1

Zastúpeným: Ing. Igor Federič
vedúci Úradu vlády SR

IČO: 00151513

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

Číslo účtu: 7000060195/8180
(ďalej len poskytovateľ)

Čl. I.

Predmet a účel zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na podporu protidrogových aktivít v sume 6 650.- Eur (slovom: šesťtisícšesťstopäťdesiat Eur) / (konverzný kurz 1€ = 30,1260 Sk), 200 337,90 Sk (slovom: dvestotisícristotridsaťsedem korún slovenských deväťdesiat halierov), ktoré sa zaväzuje prijímateľ použiť v plnej výške na bežné výdavky súčelovým určením na realizáciu „Aktualizácia interaktívnych PC programov na protidrogovú prevenciu o dňa 2006 – 2008 v SR a nové poznatky o drogách“ v súlade so schváleným štrukturovaným rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.

Čl. II.

Podmienky použitia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy.
2. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie oboma zmluvnými stranami poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ust. § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle citovaného zákona.
4. Prijímateľ, ktorý je klientom Štátnej pokladnice je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle zákona č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať v termíne do 31.1.2010. V prípade, že zo všetkých okolností je zrejmé, že uvedený termín vyúčtovania nebude prijímateľom dodržaný, je prijímateľ povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa v lehote do 15 pracovných dní pred uplynutím stanoveného termínu vyúčtovania o predĺženie termínu vyúčtovania.

Vyúčtovanie musí obsahovať:

- a) vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I tejto zmluvy

b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie ako sú: daňové doklady - faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, doklady o zaradení zakúpeného majetku, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod. Súčasťou vyúčtovania je tiež

- celková rekapitulácia výdavkov
- vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie
- rozdelenie dotácie na bežné a kapitálové výdavky
- písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
- uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú

c) prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ust. § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je povinný predložiť dokumentáciu z použitého postupu verejného obstarávania (§ 21 cit. zákona).

Za správnosť údajov uvedených v zúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje zúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

6. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru finančnej kontroly (ďalej len zamestnanec) Úradu vlády SR v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom Úradu vlády SR výkon tejto kontroly.

7. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi :

7.1. dotáciu alebo jej časť ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy.

Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II bodu 5 písm. a), b), c). Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa.

7.2. dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie.

Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 5. tejto zmluvy.

- 7.3. dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia.
Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
- 7.4. dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje.
Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
- 7.5. Prijímateľ sa ďalej zaväzuje informovať gestora o aktivitách organizovaných z dotácie najneskôr 10 dní pred ich zahájením.
8. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa čl. II. bodu 7. tejto zmluvy :
- 8.1 v priebehu rozpočtového roka 2009 vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. 7000060195/8180 s uvedením V-symbolu „07“ a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe,
- 8.2 po skončení rozpočtového roka 2009 vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. 7000060208/8180 s uvedením V-symbolu „07“ a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe.
9. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle ust. § 7 ods.1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách.
Prijímateľ vráti výnosy na účet č. 7000060152/8180 s uvedením V-symbolu „07“ najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 5. tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu avízo o platbe.
10. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane prijímateľ a dva poskytovateľ.
2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
5. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha - štruktúrovaný rozpočet projektu.
7. Prijímateľ dotácie sa zaväzuje uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch, že predmet zmluvy sa realizoval vďaka finančnej podpore Úradu vlády SR.

Príloha: štruktúrovaný rozpočet projektu

V Bratislave dňa:

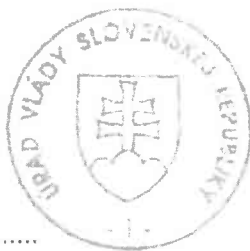
23. NOV. 2009

V Bratislave dňa:

3. D. OKT. 2009

Za: Úrad vlády SR

Za: OZ Prevencia V&P



Ing. Igor Federič

PhDr. Alena Kopányiová, PhD.

Občianske združenie
PREVENCIA V&P
Západná 2
821 02 Bratislava

PROJEKT : Aktualizácia interaktívnych PC programov na protidrogovú prevenciu o dáta 2006-2008 v SR a nové poznatky o drogách					
ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET					
Bežné výdavky					
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách	
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky					
1. Osobné výdavky					
Príprava a preklady textov a grafov	Podklady pre obsahové zmeny a aktualizáciu	300	6	1800	
Celkom					
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)					
0	0	0	0	0	
Celkom					
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu					
Úprava softvéru a obsahu šiestich PC programov	Softvér s úpravou obsahu na jeden program	700	6	4200	
Celkom					
4. Administratívne výdavky					
Ekonomická evidencia	1	500	1	500	
Celkom					
5. Iné výdavky					
	1	150	1	150	
Celkom					

Spolu- bežné výdavky		Kapitálové výdavky			6650
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách	
0	0	0	0	0	
Spolu- kapitálové výdavky					0
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)					6650

B. Vlastné zdroje					
SPOLU					200
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov					150
SPOLU					350
VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov, Zdrojov)					7 000

NÁZOV ORGANIZÁCIE:

OZ Prevencia V & P

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA:

PhDr. Alena
Kopányiová,
PhD.

Občianske
PREVENČIA
Západná 2
821 02 Bratislava

MIESTO A DÁTUM :

Bratislava, 7.8.2009

PODPIS:

Vysvetlivky: V stĺpci jednotka sa uvádza napríklad, kus, rierná jednotka, jednotka času a podobne.

Ceny sa uvádzajú vrátane DPH

Podrobný komentár k rozpočtu projektu Aktualizácia interaktívnych PC programov na protidrogovú prevenciu o dáta 2006-2008 v SR a nové poznatky o drogách:

Typ kategórie	Popis jednotky	Suma (v eurách)
1. Osobné výdavky		
Honoráre expertov na drogovú problematiku – Ide o odmenu za prácu na projekte (à 15 eur)	20 – hodín – aktualizácia textov a grafov na jeden program 6 – počet interaktívnych PC programov: 1. Úvod do psychoaktívnych drog 2. Dospievanie vo svete, v ktorom sa pije 3. Tabak: Fajčenie a žuvanie 4. Marihuana: Nesiahaj po „tráve“ 5. Drogy ulice: Flám alebo kľam 6. Fakty o kokaíne a kreku (20x15=300x6=1800)	300 300 300 300 300 300 $\Sigma = 1\ 800$
2. Cestovné výdavky	–	0
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu		
Úprava, aktualizácia a up-grade softvéru – Ide o službu pre projekt (hodina à 14 eur)	50 – hodín – úprava, aktualizácia softvéru: a up-grade softvéru jedného programu, vrátane testu hodnotenia efektivity 6 – počet interaktívnych PC programov: 1. Úvod do psychoaktívnych drog 2. Dospievanie vo svete, v ktorom sa pije 3. Tabak: Fajčenie a žuvanie 4. Marihuana: Nesiahaj po „tráve“ 5. Drogy ulice: Flám alebo kľam 6. Fakty o kokaíne a kreku (50x14=700x6=4200)	300 300 300 300 300 300 $\Sigma = 4\ 200$
4. Administratívne výdavky		
Ekonomické a účtovné práce Vedenie ekonomickej agendy počas realizácie projektu	10 eur/ hod 50 hodín	500

Iné výdavky Zakúpenie pomôcok pre realizáciu projektu: - cartridge, kancelársky papier, poznámkové bloky, perá, ceruzky - nákup kancelárskych potrieb pre účely účtovania a vedenia agendy projektu (šanoný, zakladače, euroobaly)		150
B. Vlastné zdroje Prenájom programovacieho prostredia - Použitie SPSS-Base (z licencie VUDPaP) - prenájom miestnosti na odskúšanie funkčnosti programov (priestory VUDPaP, Západná 2)	Statistické výpočty a na tvorbu grafov – 100 eur 50 euro/ deň 2x50 eur	200 eur
Internetové pripojenie, nákup CD – RW a DVD pre distribúciu inštalčných verzii programov cieľovým skupinám.		150 eur
	spolu	7000